



The Northeast Utilities System

The Winter Protection Plan protects you from having your gas service turned off if you fail to pay your bill between November 1, 2009 and May 1, 2010.



## ***Important Winter Protection and Reconnection Information***

### **Winter Protection**

To be eligible for Yankee's Winter Protection Plan, you must be a low-income, gas heating customer. Low income non-heating customers are not eligible for Winter Protection.

### **Reconnection of Service**

If you meet the requirements for Winter Protection and have had your service disconnected for non-payment, a payment must be made to Yankee Gas to have your service reconnected.

The minimum payment is the lowest of the following: 20 percent of the outstanding balance; \$100; or payments missed on a payment arrangement between November 1 and October 31, such as the Matching Payment Program.

Please call Yankee Gas *after October 1* at 1.800.438.2278 to arrange for service reconnection and/or to sign up for the Winter Protection Plan or Matching Payment Program.



The Northeast Utilities System

Dicho plan previene que le corten el servicio si usted no paga su factura entre noviembre 1, 2009 y may 1, 2010.



## ***¡Información Importante Acerca de Protección Invernal y Reconexión del Servicio!***

### **Protección Durante el Invierno**

Para calificar para el Plan de Protección Invernal (Winter Protection Plan) de Yankee, usted debe ser un cliente con bajos ingresos y de consumo de gas para la calefacción. Los clientes con bajos ingresos que no utilicen el gas para la calefacción no califican para el Plan de Protección Invernal.

### **Reconexión del Servicio**

Si usted cumple con los requisitos para el Plan de Protección Invernal y le han desconectado su servicio por no haber cumplido con los pagos, debe realizar un pago a Yankee Gas para que le reconecten su servicio. El pago mínimo es el más bajo de: el 20 por ciento de su saldo pendiente; \$100; o los pagos no realizados durante su último arreglo de pago entre noviembre 1 y octubre 31 como, el Plan de Pareo de Pago (Matching Payment Program).

Por favor llame a Yankee Gas *después de octubre 1* al 1.800.438.2278 para arreglar el servicio de reconexión y/o inscribirse en el Plan de Protección Invernal o el Plan de Pareo de Pago.